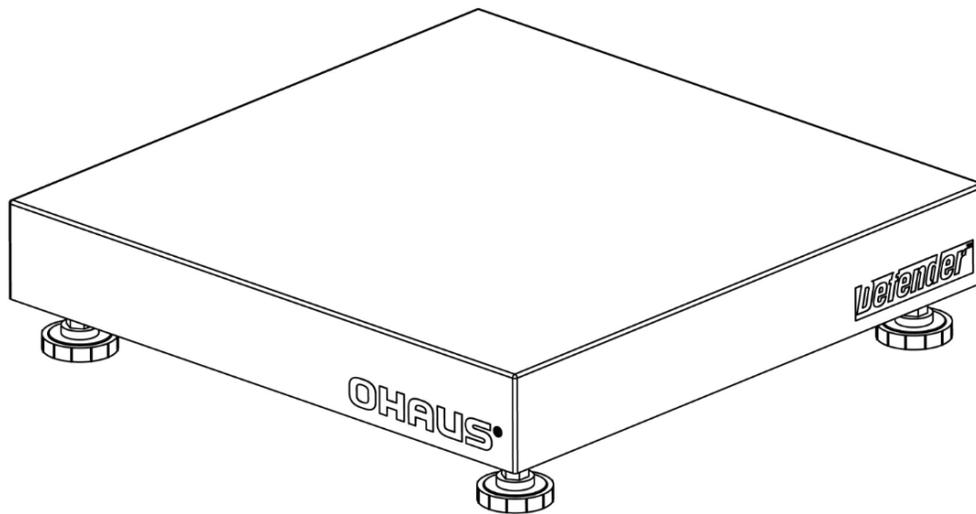




# Defender<sup>®</sup> Series Base Instruction Manual



# INTRODUCTION

Le présent manuel couvre les instructions d'installation et d'entretien de la série de base Defender™. Veuillez lire entièrement le présent manuel avant de procéder à l'installation et à l'opération.

## PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ

Pour une opération sécurisée du présent produit, veuillez respecter les précautions suivantes:



- Opérer la base uniquement sous des conditions ambiantes spécifiées dans les présentes instructions.
- S'assurer que le câble de la cellule de charge ne constitue pas un risque d'obstruction ou de trébuchement.
- Ne pas opérer la base dans des environnements dangereux ou dans des emplacements instables.
- Évitez de laisser des charges tomber sur la base.
- Ne pas soulever la base avec la cadre supérieur, toujours soulever à partir du cadre inférieur lors du déplacement de la base.
- Le service doit uniquement être effectué par le personnel autorisé.

## INSTALLATION

### Désemballage

Déemballer et inspecter le produit afin de s'assurer que tous les composants sont disponibles. L'emballage comprend les éléments suivants:

- Base de séries Defender™
- Plateau de pesée
- Manuel d'instruction

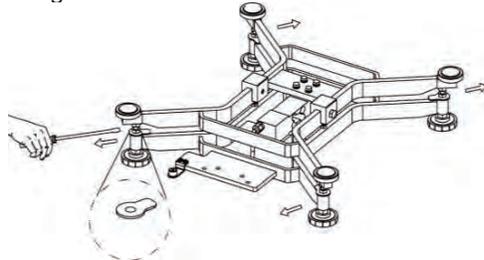
Lors de l'achat d'une balance de séries Defender, l'emballage comprend également:

- Indicateur
- Colonne Assemblage

## ASSEMBLAGE

### Plateau de pesée

Retirer les entretoises d'expédition et placer le plateau de pesée en toute sécurité au dessus des coussinets de charge en caoutchouc au niveau du cadre supérieur de la base.



Note: Non inclus avec certains modèles.

### Connexions de câblage

Lors de la connexion de la base à un indicateur OHAUS équipé avec le connecteur circulaire correspondant, pousser le connecteur de base sur le connecteur d'indicateur et tourner la bague de verrouillage dans le sens horaire pour le verrouiller en place.

Lors de la connexion de la base à un indicateur ne possédant pas de connecteur correspondant, installer l'adaptateur du câble de la cellule de charge optionnelle (P/N 30429931 vendu séparément) à l'indicateur en utilisant les codes de câblage du tableau 1. Monter ensuite le câble de la cellule de charge sur l'adaptateur du câble.

**Remarque:** En tant que méthode de câblage alternatif, couper le connecteur, dénuder les câbles et les monter sur l'indicateur en utilisant les codes de câblage du tableau 1.

L'accessoire du câble d'extension (P/N: 30429931) ne pourrait pas être utilisé si la balance sera utilisée de manière légale pour le commerce ou pour une application légalement contrôlée parce qu'il n'y a pas de disposition pour sceller la connexion entre l'indicateur et la plateforme.

**TABLEAU 1. CONNEXION DE CELLULE DE CHARGE**

Type1. DxxxWxx Bases

FONCTION	COULEUR DU CABLE
+ Excitation	Vert
- Excitation	Noir
+ Signal	Rouge
- Signal	Blanc
+ Capte	Bleu
- Capte	Marron
Cadre	Jaune

Type2. DxxxRxx Bases

FONCTION	COULEUR DU CABLE
+ Excitation	Vert
- Excitation	Noir
+ Signal	Blanc
- Signal	Rouge
+ Capte	Bleu
- Capte	Marron
Cadre	Jaune

## Sélection de la position

Pour assurer la fiabilité, une bonne performance et la sécurité, positionner et opérer la base sur une surface nivelée et stable. Évitez les positions avec les changements de température rapide ou une grande poussière, les courants d'air, les vibrations, les champs électromagnétiques ou la chaleur.

Niveler la base en réglant les quatre pieds de nivellement jusqu'à ce que la bulle dans l'indicateur de niveau soit centrée. Une clé pourrait être nécessaire pour serrer l'écrou de verrouillage au dessus de chaque pied de nivellement. Lorsque la base est nivelée, resserrer les écrous de verrouillage contre la base pour serrer chaque pied en place.

Remarque: S'assurer que la base est nivelée à chaque fois que la position est changée.



CORRECT INCORRECT

## ENTRETIEN

### Nettoyage

Les composants de base doivent être maintenus propres et libres de l'accumulation des matériels.

- Un tissu mouillé avec de l'eau et un détergent doux pourraient être utilisés pour nettoyer les surfaces externes - Ne jamais utiliser les acides, les alcalis, les solvants solides ou les matériels abrasifs.

Pour maintenir l'intégrité de la surface, ne pas laisser les débris rester sur la surface du cadre de base en acier inoxydable ou peint.

- Retirer le plateau et utiliser de l'eau fraîche pour nettoyer la surface du cadre de base de tout débris. Sécher la base avec un tissu propre ou laisser sécher à l'air avant de remplacer le plateau. Répéter cette opération quotidiennement pour un meilleur entretien.

## Dépannage

En dehors des composants d'installation et des réglages de nivellement, la base de séries Defender ne nécessite pas d'autres réglages lorsqu'expédiés de l'entreprise.

Les difficultés opérationnelles auxquelles vous pourrez faire face peuvent avoir les causes suivantes:

- Connexions de câblage incorrect ou desserré.
- Impossible de retirer les entretoises d'expédition.
- Obstructions du cadre de base.
- Environnements de base.
- Calibrage incorrecte ou réglage de l'indicateur.

## DONNÉES TECHNIQUES

### Caractéristiques techniques

Les données techniques sont valides sous les conditions ambiantes suivantes:

Température ambiante: -10°C à +40 °C (14 °F à 104 °F)

Humidité relative: Humidité relative de 10% à 90%, non condensant.

Altitude: Jusqu'à 2 000m

L'opérabilité est assurée à une température ambiante comprise entre -10°C à +40 °C (14 °F à 104 °F).

Remarque: Tous les modèles pourraient ne pas être disponibles dans votre zone. Veuillez vérifier avec votre représentant local OHAUS.

**TABLEAU 2.1 SPECIFICATIONS**

MODELE	D12RQR	D25RQR	D50RQR	D12RTR	D25RTR	D50RTR	D50RQL	D125RQL
Capacité	25 lb / 12.5 kg	50 lb / 25 kg	100 lb / 50 kg	25 lb / 12.5 kg	50 lb / 25 kg	100 lb / 50 kg	100 lb / 50 kg	250 lb / 125 kg
Résolution approuvée	NTEP and Measurement Canada 5000e							
Capacité de surcharge sécurisée	150% of capacity							
Dimensions du plateau	305 x 305 mm 12 x 12 in			305 x 355 mm 12 x 14 in			457 x 457 mm 18 x 18 in	
Construction de base	Stainless Steel platform with painted steel frame and rubber leveling feet							
Capacité de cellule de charge	22 kg	50 kg	100 kg	22 kg	50 kg	100 kg	100 kg	200 kg
Câble de cellule de charge	2 m L x 6-wire							
Type de cellule de charge	350 Ohm, aluminum, single point							
Excitation de cellule de charge	5-15V DC/AC							
Sortie nominale de la cellule de charge	2mV/V							
Protection de cellule de charge	IP67							
Poids net	6.kg / 13.2 lb			7 kg / 15.4 lb			11.5 kg / 25.4 lb	
Poids d'expédition	7 kg / 15.4 lb			8 kg / 17.6 lb			13.5 kg / 29.8 lb	

TABLEAU 2.2 SPECIFICATIONS

MODELE	D50RTX	D125RTX	D250RTX	D50RQV	D125RQV	D250RQV	D500RQV	D125RTV	D250RTV	D500RTV	
Capacité	100 lb / 50kg	250 lb / 125 kg	500 lb / 250 kg	100 lb / 50 kg	250 lb / 125 kg	500 lb / 250 kg	1000 lb / 500 kg	250 lb / 125 kg	500 lb / 250 kg	1000 lb / 500 kg	
Résolution approuvée	NTEP and Measurement Canada 5000e										
Capacité de surcharge sécurisée	150% of capacity										
Dimensions du plateau	457 x 610 mm 18 x 24 in			610 x 610 mm 24 x 24 in				600 x 800 mm 24 x 31.5 in			
Construction de base	Stainless Steel platform with painted steel frame and rubber leveling feet										
Capacité de cellule de charge	100 kg	250 kg	500 kg	100 kg	250 kg	500 kg	750 kg	250 kg	500 kg	750 kg	
Câble de cellule de charge	2 m L x 6-wire										
Type de cellule de charge	350 Ohm, aluminum, single point										
Excitation de cellule de charge	5-15V DC/AC										
Sortie nominale de la cellule de charge	2mV/V										
Protection de cellule de charge	IP67										
Poids net	21.5 kg / 47.4 lb			31 kg / 68.3 lb				39.2 kg / 86.4 lb			
Poids d'expédition	24 kg / 52.9 lb			34 kg / 75.0 lb				42.7 kg / 94.1 lb			

TABLEAU 2.3 SPECIFICATIONS

MODELE	D2WQS	D5WQS	D12WQS	D12WQR	D25WQR	D50WQR	D25WQL	D50WQL	D125WQL
Capacité	5 lb / 2.5 kg	10 lb / 5 kg	25 lb / 12.5 kg	25 lb / 12.5 kg	50 lb / 25 kg	100 lb / 50 kg	50 lb / 25 kg	100 lb / 50 kg	250 lb / 125 kg
Résolution approuvée	NTEP and Measurement Canada 5000e								
Capacité de surcharge sécurisée	150% of capacity								
Dimensions du plateau	254 x 254 mm 10 x 10 mm			305 x 305 mm 12 x 12 in			457 x 457 mm 18 x 18 in		
Construction de base	Stainless Steel platform with stainless steel frame and rubber leveling feet								
Capacité de cellule de charge	6 kg	10 kg	30 kg	30 kg	50 kg	100 kg	50 kg	100 kg	200 kg
Câble de cellule de charge	1 m L x 4-wire			2 m L x 6-wire				2.5 m L x 6-wire	
Type de cellule de charge	350 Ohm, stainless steel, single point								
Excitation de cellule de charge	5-15V DC/AC								
Sortie nominale de la cellule de charge	2mV/V								
Protection de cellule de charge	IP67								
Poids net	4.5 kg / 9.9 lb			6 kg / 13.2 lb			12.5 kg / 27.6 lb		
Poids d'expédition	6 kg / 13.2 lb			7 kg / 15.4 lb			14 kg / 30.9 lb		

TABLEAU 2.4 SPECIFICATIONS

MODELE	D50WTX	D125WTX	D250WTX	D50WQV	D125WQV	D250WQV	D500WQV
Capacité	100 lb / 50 kg	250 lb / 125 kg	500 lb / 250 kg	100 lb / 50 kg	250 lb / 125 kg	500 lb / 250 kg	1000 lb / 500 kg
Résolution approuvée	NTEP and Measurement Canada 5000e						
Capacité de surcharge sécurisée	150% of capacity						
Dimensions du plateau	457 x 610 mm 18 x 24 in			610 x 610 mm 24 x 24 in			
Construction de base	Stainless Steel platform with stainless steel frame and rubber leveling feet						
Capacité de cellule de charge	150 kg	300 kg	500 kg	150 kg	300 kg	500 kg	750 kg
Câble de cellule de charge	2 m L x 6-wire	2.5 m L x 6-wire		2 m L x 6-wire	2.5 m L x 6-wire		
Type de cellule de charge	350 Ohm, stainless steel, single point						
Excitation de cellule de charge	5-15V DC/AC						
Sortie nominale de la cellule de charge	2mV/V						
Protection de cellule de charge	IP67						
Poids net	24 kg / 52.9 lb			31.5 kg / 69.4 lb			
Poids d'expédition	26 kg / 57.3 lb			35.5 kg / 78.3 lb			

## Schémas

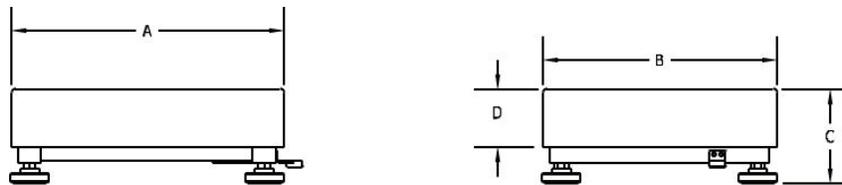


Figure 1. Schéma de dimension de base Defender

TABLEAU 3. DIMENSIONS

Base	A	B	D	C
	Profondeur du plateau	Largeur du plateau	Hauteur du plateau	Hauteur du plateau à la surface de la table
DxxxWQS	254 mm / 10.0 in	254 mm /	32 mm / 1.3 in	74 mm / 2.9 in
DxxxRQR DxxxWQR	305 mm / 12.0 in	305 mm / 12.0 in	52 mm / 2.1 in	95 mm / 3.7 in
DxxxRTR	305 mm / 12.0 in	355 mm / 14.0 in	52 mm / 2.1 in	99 mm / 3.9 in
DxxxRQL DxxxWQL	457 mm / 18.0 in	457 mm / 18.0 in	65 mm / 2.6 in	110 mm / 4.3 in
DxxxRTX DxxxWTX	457 mm / 18.0 in	610 mm / 24.0 in	80 mm / 3.2 in	130 mm / 5.1 in
DxxxRQV DxxxWQV	610 mm / 24.0 in	610 mm / 24.0 in	82 mm / 3.2 in	130 mm / 5.1 in
DxxxRTV	600 mm / 23.6 in	800 mm / 31.5 in	90 mm / 3.5 in	132 mm / 5.2 in

\*Pour des besoins de nivellement, les pieds pourraient être étendus à une distance supplémentaire de 15 mm.

## Conformité



Ce produit est conforme avec les normes harmonisées applicables de la directive EU 2011/65/EU (RoHS).

Mise au rebut

Conforme avec la directive européenne 2012/19/UE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE), cet appareil ne doit pas être mis au rebut avec les déchets ménagers. Cette consigne s'applique également aux pays hors de l'UE suivant leurs exigences spécifiques.

Veillez éliminer ce produit conformément aux règlements locaux dans le point de collecte spécifié pour les équipements électriques et électroniques.



Si vous avez des questions, veuillez contacter l'autorité responsable ou le distributeur auprès duquel vous avez acheté cet appareil.



Si cet appareil est remis à un tiers (pour une utilisation privée ou professionnelle), le contenu de cette réglementation doit également être mis à sa disposition.

Nous vous remercions pour votre contribution à la protection environnementale.

### Enregistrement ISO 9001

En 1994, OHAUS Corporation, USA a reçu le certificat d'enregistrement à ISO 9001 par le par le Bureau Veritas Quality International (BVQI), confirmant que le système de gestion de la qualité d'OHAUS est conforme avec les exigences de la norme ISO 9001.

Le 21 mai 2009, OHAUS Corporation USA a renouvelé son enregistrement à la norme ISO 9001:2008.

## ACCESSOIRES

TABLEAU 4. ACCESSOIRES

Numéro de la pièce	Description
30424024	Kit du montage de base, acier inoxydable
30424410	Kit de colonne, acier peint 35 cm
30424411	Kit de colonne, acier peint 68 cm
30424412	Kit de colonne, acier peint 98 cm
30424413	Kit de colonne, acier inoxydable 35 cm
30424414	Kit de colonne, acier inoxydable 68 cm
30424415	Kit de colonne, acier inoxydable 98 cm
30429931	Kit de l'adaptateur du câble de la cellule de charge
30424025	Printer Holder Kit

## GARANTIE LIMITÉE

Les produits OHAUS sont garantis contre les défaillances dans les matériels et la fabrication à partir de la date de livraison jusqu'à la couverture entière de la période de garantie. Pendant la période de garantie, OHAUS réparera gratuitement, selon son appréciation ou remplacera tous les composants défectueux, à condition que le produit soit retourné à OHAUS et le fret prépayé. La présente garantie devient nulle si le produit est endommagé par accident ou par mauvaise utilisation, est exposé aux matériels radioactifs ou corrosifs, comporte des corps étrangers ou suite à une modification ou une réparation par des personnes non autorisées. Outre le renvoi de la carte d'enregistrement de garantie, la période de garantie commence à la date d'expédition au revendeur autorisé. Aucune autre garantie expresse ou implicite n'est offerte par OHAUS Corporation. OHAUS Corporation décline sa responsabilité pour des dommages consécutifs.

Etant donné que la législation de garantie varie selon les états et les pays, veuillez contacter OHAUS ou votre distributeur local OHAUS pour des informations supplémentaires.